



*Der **EMLex** – ein besonderer Studiengang*

EMLex **Europäischer Master für Lexikographie /
European Master in Lexicography**

EMJM **European Master Joint Master**

Dr. Christine Ganslmayer

EMLex-Direktorin

Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg

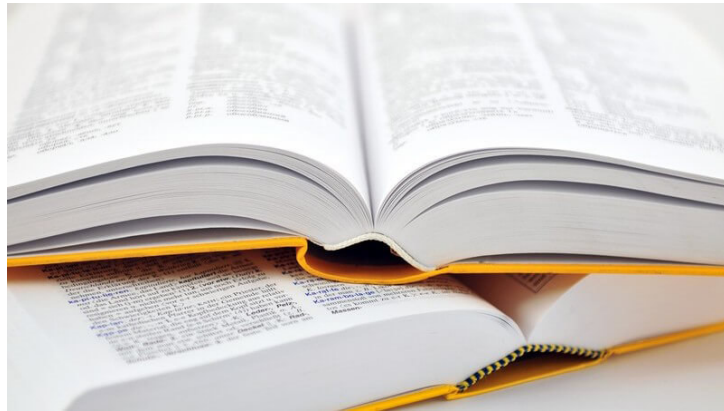
website: <https://emlex.phil.fau.eu>



Co-funded by
the European Union

Allgemeine Zielsetzungen

Lexikographie als Studienfach



**internationaler geisteswissenschaftlicher
Master mit spezifischer Qualifikation**

Die Lexikographie beschäftigt sich mit dem Erstellen von Wörterbüchern und vermittelt professionelle Kenntnisse für diesen komplexen Prozess.



Allgemeine Zielsetzungen

Warum EMLex studieren?



Der ***Europäische Master für Lexikographie / European Master in Lexicography*** ist ein weltweit einzigartiger, internationaler Elitestudiengang (Erasmus Mundus Joint Master).

Der EMLex wird seit 2007 vom Erasmus+ Programm der Europäischen Union gefördert und ist mit dem Erasmus-Mundus-Siegel der Europäischen Union ausgezeichnet.

Der EMLex bietet

- eine internationale und interdisziplinäre Ausbildung in Lexikographie
- Wörterbuchforschung auf hohem Niveau, einen ausgeprägten Bezug zur Praxis der Wörterbucherstellung und zugleich eine Anbindung an Digital Humanities
- Vertiefung von Fremdsprachenkenntnissen (Englisch u.a.)
- Auslandserfahrungen
- einen Studienabschluss durch ein Konsortium von acht Universitäten

EMLex – Internationalität

Wie studiert man den EMLex?



- Studium an einer der acht Partneruniversitäten als Heimuniversität:
 - Deutschland (Erlangen): Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
 - Deutschland (Hildesheim): Universität Hildesheim
 - Frankreich (Nancy): Université de Lorraine
 - Georgien (Tiflis): Ilia State University
 - Italien (Rom): Università degli Studi Roma Tre
 - Portugal (Braga): Universidade do Minho
 - Spanien (Santiago de Compostela): Universidad de Santiago de Compostela (Koordinator)
 - Ungarn (Budapest): Karoli Gaspar Reformatus Egyetem
- gemeinsames zweites Semester an einer der Partneruniversitäten, mögliches weiteres Semester an einer der Partneruniversitäten
- gemeinsam studieren mit Studierenden aus der ganzen Welt
- in kleiner Gruppe studieren (max. 30 Studierende pro Kohorte an acht Universitäten)
- Studium in zwei Sprachen (Deutsch und Englisch), Möglichkeit zum Erwerb weiterer Sprachen

Assoziierte Partner

... Wer macht bei EMLex sonst noch mit?



weltweit acht assoziierte Partner:

- Chile (Valparaíso): Pontificia Universidad Católica de Valparaíso
- Deutschland (Göttingen): Akademie der Wissenschaften zu Göttingen
- Deutschland (Mannheim): Leibniz Institut für Deutsche Sprache
- Elfenbeinküste (Abidjan): Université Félix Houphouët-Boigny
- Großbritannien (Guildford): University of Surrey
- Österreich (Innsbruck): Leopold-Franzens-Universität Innsbruck
- Südafrika (Stellenbosch): Stellenbosch University
- USA (Austin): The University of Texas System

Aufbau des Studiums

Wie ist der EMLex aufgebaut?



ges. 4 Semester	ges. 120 ECTS	Inhalte
1. Semester Wintersemester → an einer der Partneruniversitäten	25–30 ECTS	<i>Basismodule</i> , in denen Grundlagen zur Lexikographie und Linguistik sowie Softskills vermittelt werden.
2. Semester Sommersemester → alle gemeinsam an einer Partneruniversität	30–35 ETCS	<i>Aufbaumodule</i> als Blockseminare: Metalexikographie, Geschichte der Lexikographie, Modellierung und Präsentation von Daten in der digitalen Lexikographie, Wörterbuchbenutzung, Fachlexikographie und Terminologie, Computerlexikographie, Wörterbüchern bei der Übersetzung, Lexikologie, Wörterbuchplanung und Wörterbucherstellung, Lernerlexikographie
3. Semester Wintersemester → an einer der Partneruniversitäten	30 ECTS	<i>Vertiefungsmodule</i> , in denen ein Schwerpunkt zur Vorbereitung der Masterarbeit ausgewählt wird und ein mehrwöchiges <i>Praktikum</i> absolviert wird.
4. Semester Sommersemester → an der Partneruniversität des 1. Semesters	30 ECTS	Erstellung der <i>Masterarbeit</i>

Tätigkeitsfelder für Lexikographen

Wozu EMLex studieren?



Die Absolventinnen und Absolventen des Studiums sind mehrsprachige Experten für die Analyse, Konzeption und Entwicklung von gedruckten und elektronischen Wörterbüchern.

Mögliche Tätigkeitsfelder liegen in den Bereichen

- Datenmanagement und Informationssysteme
- Sprach- und Kommunikationsdienste
- Verlagslexikographie
- akademische Wörterbuchprojekte
- Terminologie
- Übersetzung
- Bildungssektor

Voraussetzungen

Wer kann den EMLex studieren?



Abschluss: Bewerberinnen und Bewerber müssen einen überdurchschnittlichen Hochschulabschluss in einem der folgenden Fachbereiche besitzen:

- (Computer-/Angewandte) Linguistik
- (Fremd-)Sprachen
- Übersetzungswissenschaft
- Kommunikation/Medien
- Buchwissenschaft / Bibliotheks- und Informationswissenschaft
- andere relevante Disziplinen, die der Zustimmung der Zulassungskommission des Konsortiums bedürfen.

Sprachliche Anforderungen: Die Unterrichtssprachen sind Deutsch und Englisch. Nachzuweisen sind Studienabschlüsse oder Sprachzertifikate in Deutsch und Englisch, Niveau B1/ B2 (Textproduktion und Textrezeption).

Bewerbung

Wie kann man den EMLex studieren?



mit EMJM-Studienabschluss an den acht genannten Partneruniversitäten:

- als Erasmus Mundus Joint Master (EMJM):
ohne Stipendium: Selbstzahler mit Gebühren von 4000 € pro Studienjahr
- als Erasmus Mundus Joint Master (EMJM):
ohne Stipendium: Selbstzahler mit reduzierten Gebühren von 2000 € pro Studienjahr
- als Erasmus Mundus Joint Master (EMJM) mit EU-Stipendium:
Stipendium 1400 € pro Monat (inklusive Reisekosten, Gebühren für Studium, Visa ...)

mit Studienabschluss nur an einer der genannten Partneruniversitäten

- als lokaler EMLex-Student an einzelnen Partneruniversitäten
ohne Stipendium: Selbstzahler, Gebühren je nach Universität

Bewerbungsprozess

Wie läuft der Bewerbungsprozess für EMLex ab?



- Für die einzelnen Universitäten (EM) gelten unterschiedliche Fristen. Siehe hierzu die Informationen auf den Websites, z.B. an der FAU 15. Juli
<https://www.germanistik.phil.fau.de/studium/studiengangsangebot/masterstudiengaenge/master-lexikographie-emlexerasmus-fuer-den-masterstudiengang-lexikographie/>
- **Bewerbung für EMLex als EMJM:**
noch drei Intakes: Wintersemester 2025, 2026, 2027
 - pro Intake maximal 30 Studierende
 - Insgesamt werden 73 Stipendien ausgeschrieben; für 2024 werden 19 Stipendien vergeben (davon 20% für Studierende aus Programmländern, u.a. EU-Staaten)
 - **Bewerbung für WS 2025: läuft bereits, noch bis 3. Februar 2025**
- Informationen zu Ausschreibung und Bewerbung, s. online:
<https://emlex.eu.usc.gal/web/application>
- Kontaktperson an der FAU:
Dr. Christine Ganslmayer, E-Mail: christine.ganslmayer@fau.de